

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 80 (1989)

**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

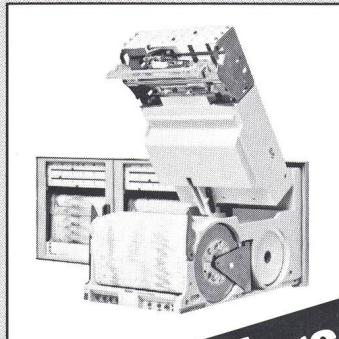


**Schaltuhren**  
(und Stundenzähler)  
sind unsere Spezialität  
**e.o.bär**

3000 Bern 13

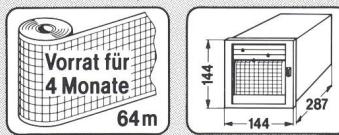
Postfach 11  
Wasserwerksgasse 2  
Telefon 031/227611

### Kompensations-Linienschreiber LINAX 7K2



- Bis 3 Mess-Systeme für Einheitssignale
- Mess-Systeme für Bereiche 0 bis 100% in 20 bis 100% umschaltbar, z. B. 0 bis 20 mA in 4 bis 20 mA

**Anders als bisher**



- Geringer Leistungsbedarf (6W)
- Günstiges Preis-/Leistungsverhältnis
- Einfache Handhabung
- Wartungsaarm

Camille Bauer AG  
5610 Wohlen  
Telefon 057 21 21 11  
Telefax 057 22 74 32  
Telex 827 901 cbm ch

**camille  
bauer**



ECHNOLOGIE - KNOW HOW - SERVICE

# Melde-Anlagen



Technische Spitzenprodukte international führender Hersteller: SERVODAN und FRIEDLAND. Verkaufberatung, Service und Vertrieb erfolgt über MAX HAURI AG. Dies bietet Gewähr für klare Distributionskanäle und ohne Warenpräsenz. Interesse an diesen Produkten? Rufen Sie uns an!

#### Technik:

Die Übertragung von Signalen oder Sprache dient der Sicherung, Energieeinsparung und erhöht den Komfort.  
Infra-Gong: Meldeanlage mit unsichtbarer Lichtschranke. Reichweite bis 6m.  
Für 4 Lichtschranken und 10 Taster.  
Password: Intercom Sprechsanlage. Distanz bis 30m.  
Verwendung mit bestehenden Drähten. Gong und Gegensprechsanlage in einem Gerät.

#### Anwendung:

Überwachung von Eingängen, offenen Türen, Räumen oder Objekten.  
Für Büros, Läden, Lager, Produktionshallen, Maschinenkontrolle, Museen, Ausstellungsräume, Hotels etc.

#### Weitere Produkte:

Lichtschranken; Infrarotschalter; Mobile Alarmanlagen (Infrarot); Dämmerungsschalter; Signalanlagen; Industrieglocken; Gongs; Leuchten mit PIR-Schalter; Elektronische und mechanische Schaltuhren.

Erhältlich über Ihren Elektrogrossisten

# MAX HAURI AG

Herstellung und Vertrieb von Bauteilen für die Elektrotechnik  
Kabelkonfektionierung; Beleuchtungstechnik; Antriebstechnik  
CH-9220 Bischofszell  
Telex 882 967 mhag ch

Telefon 071-81 17 68  
Telefax 071-81 23 53

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens  
Associazione Svizzera degli Elettrotecnic  
Swiss Electrotechnical Association



## Wirksame Blitzschutzanlagen



Blitzschutzanlagen sind nicht billig. Sie können sogar teuer zu stehen kommen, wenn unsachgemäß geplant und ausgeführt, denn nachträgliche Änderungen sind immer mit hohen Kosten verbunden. Zudem besteht die Gefahr, dass derartige Anlagen im Ernstfall ihren Zweck nicht erfüllen.

Wir kennen die Probleme des Blitzschutzes und die optimalen Lösungen hierfür.

Wir stehen Privaten, Ingenieurunternehmen und kantonalen Instanzen zur Verfügung für Planung, Beratung, Kontrollen, Branduntersuchungen und Instruktionskurse.

**Auskunft:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Starkstrominspektorat  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01 / 384 9111 – Telex 817431 – Telefax 01 / 55 14 26

# Für IR-Wärme zu ANSON:



## Infrarot-Strahlerflächen

für überall wo industrielle Strahlungswärme bis 700 °C zum Wärmen, Trocknen, Aktivieren usw. benötigt wird. Flexible dank Baukastensystem: Rastermaß 62,5 × 62,5 mm. Kurzer Bestrahlungsabstand. Wirtschaftlich: Emissionsverhältnis 96 %! Temperaturregelung durch Zweipunkt- oder Stetigregler.

**Fragen Sie uns an!** ANSON AG 01/461 11 11  
Friesenbergstrasse 108 8055 Zürich



## mit Infrarot-Strahlerfeldern

mit Steuerung und Regelung zum Heizen, Trocknen, Aktivieren, Bestrahlen liefert ANSON nach Ihren Angaben.

Nordostschweizerische Kraftwerke AG

# NOK

75 Jahre Strom  
für Mensch  
und Umwelt

Wir suchen für die technische Bearbeitung der aus dem Ausbau unseres 110-kV- und 380-kV-Hochspannungsnetzes sich ergebenden Aufgaben einen

## dipl. Elektroingenieur ETH

Der Aufgabenbereich des zukünftigen Stelleninhabers umfasst:

- Selbständige Bearbeitung von Leitungsbauprojekten (Freileitung und Kabel)
- Einsatz als Experte für spezifische Fragen und Probleme im Rahmen der Übertragung von elektrischer Energie.

Um das umfassende Arbeitsgebiet erfolgreich bearbeiten zu können, erwarten wir vom Bewerber:

- Abgeschlossenes Hochschulstudium
- Einige Jahre Berufserfahrung
- Selbständige Arbeitsweise, hohe Flexibilität
- Teamfähigkeit
- Kenntnisse in EDV
- Gewandtheit in mündlichem und schriftlichem Verkehr

Den Anforderungen entsprechend bieten wir dem Bewerber:

- Ein interessantes, vielseitiges Tätigkeitsfeld
- Intensive Einarbeitung in ein Spezialgebiet
- Gleitende Arbeitszeit
- Zentral gelegenen Arbeitsplatz in Baden mit Verpflegungsmöglichkeit im Personalrestaurant.

Interessenten richten Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an: Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Abteilung Bau, 5401 Baden. Telefonische Auskunft erteilt: 056/20 34 11, Herr H. Wyss.

307

# NOK

Strom für die Nordostschweiz

# PERSOTREU PARTNER AG

Ihr treuhänderischer Partner für Personalfragen

Unser Kunde ist ein mittelgrosses Produktions-, Handels- und Montageunternehmen der **Beleuchtungsbranche** und hat seinen Sitz im Raum Zug-Zürich. In seinem Auftrage suchen wir einen

## Kundenberater im Aussendienst

Sie beraten und betreuen Bauherren sowie Architekten und unterstützen die Verkaufsbetriebe in der Deutsch- und Westschweiz. Das Tätigkeitsgebiet umfasst die gesamte Projektbearbeitung vom ersten Kontakt bis zum After-Sales-Service.

Sie sollten über eine entsprechende fachliche Ausbildung im Bereich Elektrik verfügen, Verkaufserfahrung haben und gute Französischkenntnisse besitzen. Im weiteren suchen wir für den selben Kunden einen

## Mitarbeiter Verkauf-Innendienst

Sie arbeiten Offerten aus, sind für die gesamte Auftragsbearbeitung zuständig, geben technische Auskünfte auf Kundenanfragen und arbeiten sehr eng mit dem Aussendienst zusammen.

Nebst einer fachlichen Ausbildung im Bereich Elektrik sollten Sie über gute kaufmännische Kenntnisse verfügen.

Wenn Sie auf einem nicht alltäglichen Gebiet arbeiten möchten und einen modernen, gut strukturierten Betrieb schätzen, erwarten unser Herr P. Häusler gerne Ihren Anruf oder Ihre Bewerbungsunterlagen. **Diskretion ist in jedem Falle gewährleistet.**

312

Chamerstrasse 12c, 6300 Zug, 042 - 21 13 29

(PPA)

## Eine anspruchsvolle Aufgabe – hier finden Sie Freude im Beruf!

Unser Auftraggeber ist ein bedeutendes gut fundiertes Unternehmen in Zürich. Wir sind mit der Rekrutierung und Auswahl des neuen Mitarbeiters für diese interessante Position beauftragt.

## EL. ING. HTL. od. MASCH. ING. HTL

Ihre zukünftige Aufgabe liegt hier vorwiegend in der Projektbearbeitung von elektrischen Energieversorgungsanlagen.

Sie bringen Initiative und Engagement zur Mitarbeit und Lösung verschiedenster Aufgaben, sowie Bereitschaft für ständige Aus- und Weiterbildung mit sich. (CAD-System für Maschinenbau/Mechanik und Schemas ist eingeführt.)

Suchen Sie eine interessante Aufgabe mit sehr guten Anstellungsbedingungen sowie überdurchschnittlichen Sozialleistungen – dann sollten Sie jetzt diese Chance nutzen.

Wir bitten Sie um Ihre schriftliche Bewerbung oder telefonische Kontaktnahme mit Hrn. Junker und sichern Ihnen absolute Diskretion nach allen Seiten zu.

Unternehmensberatung  
**ROBERT WALTER JUNKER**

Airgate, Thurgauerstr. 40, CH-8050 Zürich  
Tel. 01/302 40 66

# SIEMENS-ALBIS

Auf dem Sektor Energieversorgung leisten auch wir unseren Beitrag.  
In unserem Vertriebssektor

## Leit- und Schutztechnik

für Elektrizitätswerke zeichnen sich Erweiterungstendenzen ab, die einen Ausbau  
der personellen Basis erfordern.

Wir suchen deshalb einen

# El. Ing. HTL

## für die Beratung und den Verkauf von Geräten und Anlagen der Leit- und Schutztechnik

Der Aufgabenkatalog ist sehr reichhaltig und beinhaltet Kundenbesuche bei EW's, Ing. Büros etc. in der deutschen Schweiz, Konzeptfindung, Offertausarbeitung, Verhandlungen mit dem Lieferwerk, Unterstützung der Montage- und Inbetriebssetzungsstellen, Marktbeobachtung sowie die Projektierung derartiger Anlagen.

Ingenieure mit Erfahrung in Leit- und/oder Schutztechnik beziehungsweise Abschluss in Steuer- und Regeltechnik und Interesse an persönlicher Weiterbildung, selbständiger Arbeitsweise und sicherem Auftreten sowie Verhandlungsgeschick, erfüllen die Voraussetzungen für diese Tätigkeit ideal.

Wenden Sie sich bitte für einen ersten Kontakt an Herrn Th. Wildi (Durchwahl Telefon 01/495 50 08) von der Personalabteilung.

Siemens-Albis AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale) 1/2769

# GEORG FISCHER +GF+

## Elektrische Steuerungen

Unsere Strahlmaschinen und -anlagen werden für eine umweltfreundliche Oberflächenbehandlung eingesetzt.

Für eine kleinere Arbeitsgruppe suchen wir einen selbständigen

## Elektrotechniker

Ihre Aufgabe umfasst die Planung von elektrischen Steuerungen. Nach selbsterarbeitetem Pflichtenheft erfolgt das Einholen von Angeboten bei externen Lieferanten und die anschließende Bearbeitung bis zur Auftragsvergabe. Die Abnahme bei den Lieferanten sowie die fachliche Beratung aller internen Stellen gehören ebenfalls zu Ihren Tätigkeiten.

Sie sollten eine Lehre als Elektroinstallateur oder Elektromechaniker abgeschlossen und eine Weiterbildung an einer Meister- oder Technikerschule absolviert haben.

Interessenten bitten wir, uns ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer G 73 zuzustellen. Für Auskünfte steht Ihnen unser Herr Greuter, Telefon 053/8144 03, zur Verfügung.

**Georg Fischer AG, CH-8201 Schaffhausen/Schweiz**  
**Personaldienste**

PW 170

## Zivilgemeinde Brüttisellen

wegen bevorstehender Pensionierung des Stelleninhabers suchen wir einen

## Betriebsleiter der Gemeindewerke

### Aufgabenbereich:

- Projektierung, Bau, Betrieb, und Unterhalt der  
- Mittel- und Niederspannungsanlagen (keine Installationsabteilung)  
- Strassenbeleuchtung  
- Wasserversorgung  
- Ortsantennen-Kabelanlagen  
Rechnungsführung der Zivilgemeinde Brüttisellen  
Beratung der Zivilvorsteherchaft in fachtechnischen Fragen

### Wir erwarten:

- Berufslehre im Elektrofach
- Diplom als El.-Ing. HTL, Fachrichtung Starkstrom bzw. Energietechnik oder gleichwertige Ausbildung
- Praktische Erfahrung in der Elektrizitäts- und, wenn möglich, in der Wasserversorgung
- Organisations- und Führungstalent, sowie Verhandlungsgeschick
- EDV-Erfahrung erwünscht

### Wir bieten:

- Eine selbständige, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Zeitgemäße Besoldung und Sozialleistungen

### Stellenantritt nach Vereinbarung

Für Auskünfte steht Ihnen Herr W. Michel, Betriebsleiter, Tel. 01 / 833 16 21, oder der Werkvorstand, Herr E. Müller, Tel. Gesch. 01 / 815 15 31, zur Verfügung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen richten Sie bitte an: Zivilgemeinde Brüttisellen, Zürichstrasse 22, 8306 Brüttisellen.

# SIEMENS-ALBIS

## SICAD - SIEMENS-Computer-Aided-Design

Siemens ist in Europa einer der bedeutendsten Hersteller von computerunterstützten Systemen für das Vermessungswesen und den Versorgungsbereich.

Das SICAD-Informationssystem unterstützt den Anwender

- bei der digitalen Erfassung und der interaktiven Fortführung von Karten und Plänen
- beim Speichern von geographischen Daten und Sachdaten

und enthält Funktionen für

- das Vermessungswesen
- thematische Karten

● Güterzusammenlegung

● Energieversorgung

Diese Computer-Anwendung verlangt eine personelle Verstärkung unserer Vertriebsorganisation.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bei uns als

## Vermessungsingenieur / Elektro-Ingenieur ETH/HTL

### im Verkauf

die fachtechnische/vertriebliche Verantwortung für unsere kundenspezifischen Lösungen zu übernehmen, und Sie die persönlichen Voraussetzungen für diese anspruchsvolle Aufgabe erfüllen, so bieten wir Ihnen die Chance, einen entscheidenden Schritt in Ihrer persönlichen Entwicklung zu vollziehen.

Ihre Bewerbung oder Ihren Telefonanruf behandeln wir selbstverständlich mit der notwendigen Diskretion. Bitte wenden Sie sich an Herrn Stadler von der Personalabteilung, Durchwahl 01/495 53 89.

Siemens-Albis AG, Freilagerstr. 40, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale)

1/3119

MITARBEITEN  
A N D E R  
ZUKUNFT DER

# BAHN

Unsere Sektion  
Signalanlagen und  
Telekommunikation in  
Zürich sucht einen

## Elektroingenieur HTL oder TS

für die Projektierung von Erweiterungen und Erneuerungen grosser Stellwerk- und Signalanlagen sowie die Bearbeitung der Schnittstellen zur Bedien- und Fernsteuerebene (Leittechnik).

Sie haben gute Kenntnisse in Schaltungs- und Prozessleittechnik, weisen nach Möglichkeit Erfahrung als Projektleiter auf und verfügen als teamfähige Persönlichkeit über Initiative, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent. Eine gründliche Einführung in die eisenbahntechnischen Spezialgebiete sowie fachliche Weiterbildung sind vorgesehen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

SBB Bauabteilung Kreis III  
Postfach  
8021 Zürich



320

# EBM

bietet einem

## Elektro-Ingenieur HTL

die Chance, als selbstständiger

## Projektleiter

die Planung und den Bau von Unterwerken bis zur Inbetriebsetzung durchzuführen.

Wir wünschen uns einen jungen, dynamischen Mitarbeiter mit guten Kenntnissen im

- Hochspannungsanlagenbau
- Projektmanagement.

Wenn Sie mehr über diese zukunftsorientierte Stelle und die damit verbundenen grosszügigen Anstellungsbedingungen erfahren möchten, erwarten wir gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.

317

ELEKTRA  
BIRSECK  
Weidenstrasse 27  
4142 Münchenstein



Telefon 061/46 66 66



## Stadt Winterthur

Wir beziehen die elektrische Energie (50 kV) vorwiegend von den Nordostschweizerischen Kraftwerken AG. Um die Versorgung langfristig sicherzustellen, bauen die NOK ihr Verteilernetz auf 110 kV um. Wir müssen unsere Infrastruktur entsprechend anpassen. Es sind neue Unterwerke zu bauen, bestehende sind umzurüsten usw. Für die Mitarbeit an dieser vielfältigen, anspruchsvollen und ausbaufähigen Aufgabe suchen wir eine(n) jüngere(n)

## Elektroingenieur(in) als Technischen Assistenten(in)

Sie sollten Ihre Ausbildung in Richtung Starkstrom abgeschlossen haben und einige Jahre Industrierfahrung im Anlagenbau oder als Projektleiter mitbringen. Teamfähigkeit, Flexibilität, Freude am Planen und Projektieren wie auch am Improvisieren sowie eine selbständige Arbeitsweise mit entsprechender Übernahme von Verantwortung sind für Sie selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen von wirtschaftlichen Schwankungen unabhängigen Arbeitsplatz (nur 5 Minuten vom Hauptbahnhof entfernt) und eine sorgfältige Einarbeitung mit massgeschneiderten Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung bis 30. April 1989. Für telefonische Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

**Stadt Winterthur**  
**Städtische Werke Winterthur**  
8402 Winterthur, Postfach  
Herr H. Bernhard, Telefon 052/84 61 61

311

**ALPHA**  
Elektromechanik  
Stahlbau/Metallbau  
Apparatebau  
Umweltechnik

### Das Unternehmen

Internationale Märkte im Bereich der Hochspannungs-Trennschalter, 300 Mitarbeiter, Tochter der Motor-Columbus-Gruppe, zehn Gehminuten vom Bahnhof Biel entfernt.

Die offene Stelle

## Koordinator internationale Fabrikation

### Die Aufgabe:

Sie koordinieren im In- und Ausland die Fabrikation unserer elektromechanischen Produkte. Sie beraten die Verkaufsabteilung. Sie betreuen unsere Lizenznehmer im Ausland.

### Der neue Mann

Sie besitzen gute Konstruktionskenntnisse (Stufe HTL oder gleichwertig), können sich mündlich und schriftlich in Deutsch, Französisch und Englisch ausdrücken. Sie verfügen über Durchsetzungsvermögen und suchen eine selbständige Aufgabe, verbunden mit einer gewissen Reisetätigkeit.

### Der nächste Schritt

Senden Sie Ihre Unterlagen zuhanden Hrn. Roger Rossier. Wir freuen uns, Ihnen diese nicht alltägliche Stelle in einem persönlichen Gespräch vorzustellen.

316

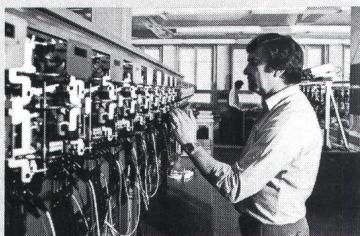
ALPHA AG  
Schlossstrasse 15  
CH-2560 NIDAU (Schweiz)  
Telefon 032 51 54 54



Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



## Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

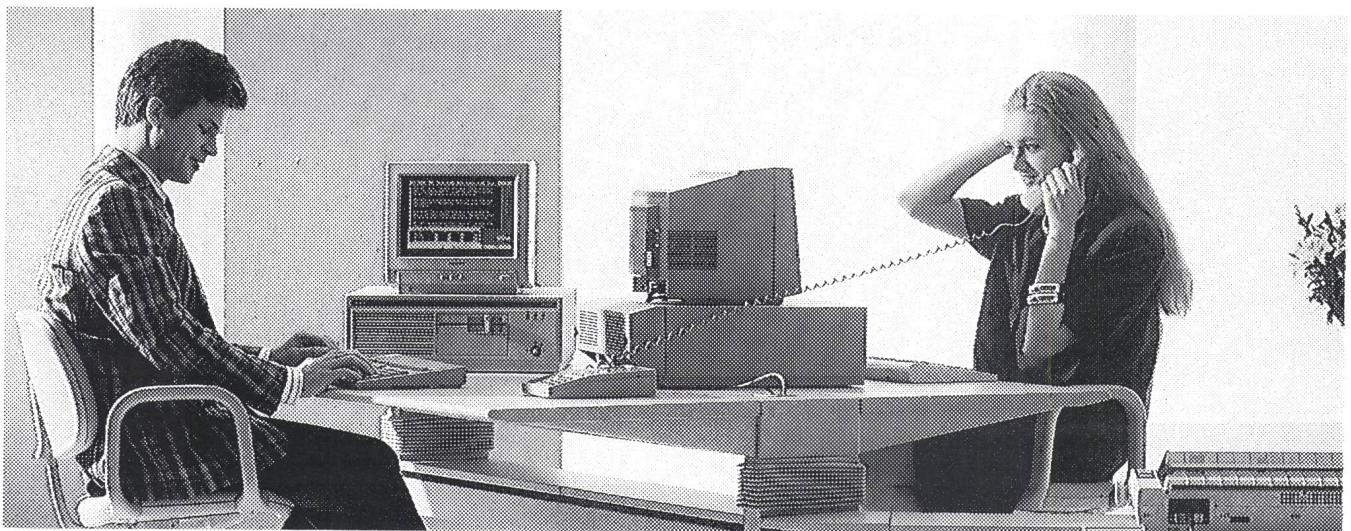
Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 - Telex 817431  
Telefax 01/551426

PHILIPS ADDS NEW DIMENSIONS TO INFORMATION MANAGEMENT

# Technologische Spitzenleistungen



**Philips** – Inbegriff innovativer Neuerungen – **Philips** – seit über 30 Jahren führend in Computer- und Kommunikationstechnik – **Philips** – Europas grösster Elektro- und Elektronikkonzern – **Philips** – bekannt für ausgereifte, kundenorientierte Produkte – **Philips** – auch in Zukunft mit technologischen Spitzenleistungen auf dem Markt erfolgreich.

**Philips** – sucht initiativen

## EDV-Verkaufsberater

für den Bereich Elektroinstallationsbetriebe.

Sie knüpfen Kontakte und beraten Interessenten und Kunden im Baunebengewerbe und verkaufen unsere modernste Hardware und Branchensoftware.

Im Idealfall kennen Sie sich in dieser Branche aus und verfügen über kommerzielle Kenntnisse. Falls Sie darüber hinaus Erfahrungen im Verkauf von EDV oder Investitionsgütern besitzen, sind Sie unser idealer Bewerber.

Allen unseren EDV-Verkaufsberatern bieten wir eine Aufgabe, die viel unternehmerisches Denken erfordert und auch entsprechend entlohnt wird.

Rufen Sie unseren Herrn M. Montanari (Tel. 01/488 27 54) an, um erste Fragen klären zu können, oder schicken Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern Ihnen natürlich unsere absolute Diskretion zu.

88-032



**Philips AG**  
Personalabteilung  
Allmendstrasse 140  
8027 Zürich

**PHILIPS**

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

### Tessin

Im Auftrage eines etablierten Ingenieurbüros **in der Südschweiz**, dessen Aktivitäten im Bereich Kraftwerk-/Tunnelbau, Signalisations-, Fernmelde-, Steuerungs-, Hausinstallations- und Alternativenergietechnik liegen, suchen wir je einen jungen

### Elektro-ingenieur HTL

und

### Maschinen-ingenieur HTL

Es handelt sich in beiden Fällen um Posten mit interessanten und anspruchsvollen Aufgaben, welche von den Stelleninhabern berufliche Polyvalenz und etwas Erfahrung im Engineering (Projektierungs-, Submissions-, Vertrags- und Abrechnungswesen, Ausführungsüberwachung, technische Kundenberatung, Koordination mit internen Fachabteilungen und Zulieferanten usw.) sowie Bereitschaft zu gelegentlichen Auslandaufenthalten verlangen.

Ingenieure mit Industrie- oder Beratungspraxis können sich bei unserem Kunden eine gut dotierte Lebensstellung aufbauen. Interessenten bitten wir, zwecks gegenseitiger Absprache von Detailfragen, schriftlich oder telefonisch mit uns Verbindung aufzunehmen. Wir sichern volle Diskretion zu.

295

## AG FÜR PERSONALBERATUNG ZÜRICH

TALSTRASSE 20

8001 ZÜRICH

TEL. 01 221 36 56

### Hören Sie auf

zu zögern!

Näher am Zielpublikum als im Bulletin SEV/VSE können Sie mit Ihrer Anzeige nicht sein.

Wir beraten Sie kompetent.  
Tel. 01/207 86 32



Kanton St.Gallen

Die Tiefbau- und Strassenverwaltung sucht für den Unterhalt der elektrischen Anlagen der Nationalstrassen (SOS-Telefon, elektronische Steuerungen, Notstromanlagen, Strassen- und Tunnelbeleuchtungen) einen

### Betriebselektriker

für den **Stützpunkt Martinsbrugg**  
in St. Gallen.

Verlangt werden gute theoretische Kenntnisse und praktische Erfahrungen auf dem Gebiet der elektronischen Steuerungen. Erforderlich ist der Führerausweis Kat. B. Es handelt sich um eine verantwortungsvolle, vielseitige und selbständige Tätigkeit. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihre Bewerbung richten Sie mit den üblichen Unterlagen bis Freitag, 5. Mai 1989, an das Baudepartement des Kantons St. Gallen, Lämmisbrunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen. Auskünfte erteilt gern der Leiter Elektroplanung, August Heuberger, St. Gallen (Tel. 071/21 30 64).

315



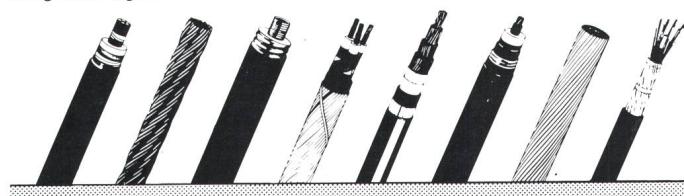
## KABELWERKE BRUGG

### Verkaufsberater Investitionsgüter

Sind Sie diplomierter Elektro-Installateur oder Techniker TS? Liegen Ihre Neigungen in der Beratung und im Verkauf von hochstehenden Investitionsgütern? Sind Sie gewohnt, initiativ, selbständig und eigenverantwortlich zu handeln?

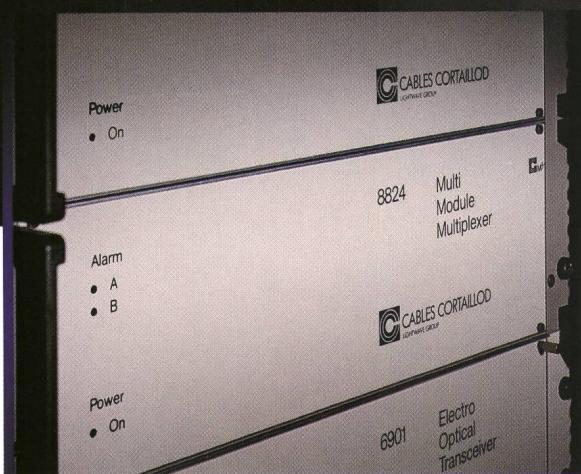
Dann würden wir uns freuen, Sie bei uns als neuen **Verkaufs-Profi für elektrische Kabelanlagen** willkommen heißen zu dürfen. Nach eigener Planung und alleinverantwortlich betreuen Sie unsere Kunden in den Kantonen Zürich, Glarus und der Innerschweiz und tragen so massgeblich zum Erfolg unserer Produkte bei. Ihr Wohnort liegt vorzugsweise im Verkaufsgebiet, wird doch dort der grösste Teil Ihrer Aktivitäten liegen. Selbstverständlich werden wir Sie umfassend in Ihre neue Tätigkeit einführen und Ihnen Zeit und Gelegenheit geben, sich ständig weiterzubilden. Haben wir Interesse geweckt?

Wir informieren Sie gerne im Detail anlässlich einer Besprechung. Rufen Sie uns bitte an (H. Widmer, Personalabteilung, 056 48 32 83, T. Baumgartner, Verkaufsabteilung, 056 48 32 28) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.



5200 BRUGG · TELEFON 056 48 31 31

# Von 5 Produkten für das Jahr 2000 müssen 4 noch erfunden werden. Den Lichtwellenleiter haben wir schon.



Optische Übertragungssysteme  
sind auch im Jahr 2000 noch  
aktuell.

Als das Schweizer Kabelunternehmen, das sich als erstes mit der Entwicklung von Lichtwellenleiterkabeln befasst hat, realisiert Cables Cortaillod schlüsselfertige Systemlösungen für die Übertragung und den Austausch von Daten, Sprache und Bild.

Unser Geschäftsbereich «Optische Systeme» bietet Ihnen eine breite Dienstleistungspalette an: Beratung, Projekt-

engineering, Entwicklung und Fabrikation von Kabeln, Zubehörteilen und Interfaces, Installation und Montage...

Der polyvalente Multiplexer MUX 8824 ist ein Beweis für unsere Kompetenz. Ein einziger Träger für verschiedenste Informationen, 24 Kanäle und ein ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis machen ihn zur idealen Lösung für viele Anwendungen: Telefonie, Informatik, Fernüberwachen, Fernwirken...

CH-2016 CORTAILOD/SUISSE  
TÉLÉPHONE 038 / 44 11 22  
TÉLÉFAX 038 / 42 54 43  
TÉLEX 952 899 CABC CH



CABLES CORTAILOD  
LIGHTWAVE GROUP

Fortschrittliche Technologie, Dienstleistungen und Sicherheit.

# STROM- VERTEILUNG BELEUCHTUNG HOCH- UND TIEFBAU

- Einmasttransformatorenstationen • Transformatorenstationen • Strassen- bzw. Grossraumbeleuchtung • MS-HS-Leitungsmasten
- Radio- und Fernsehantennenmasten • Verteil- und Zugschächte • Trolleybus-Leitungsmasten
- Stützen aus geschleudertem oder vibriertem Stahlbeton • Vorfabrizierte Pfähle aus geschleudertem Stahlbeton • Vorfabrizierte Betonelemente •

GRAM SA



Eléments en béton  
CH-1523 Villeneuve/Lucens  
Tél.: 037/64 20 21. Telex: 26210 PAC-CH. Téléfax: 037 / 64 24 43

